



1田 = △

SOMMER
www.sommer.ch
www.katia.com

KATIA[®]

FUNNY
RAINBOW



1田 = M

Funny Rainbow / Funny Rainbow Star

Modell 1

Modell 2

Modell 3



1田 = ▲



ES/ PAÑUELO FUNNY RAINBOW

MEDIDAS: 76 cm de largo x 122 cm de ancho, aprox.

MATERIALES

FUNNY RAINBOW col. 102: 1 ovillo

Ajugas: N° 4

Puntos empleados

P. bobo: todos los p. y todas las vtas al der.

Aumento: hacer 1 p. der. y sin soltarlo de la ag. izquierda volver a clavar la ag. en el mismo p., pero por detrás del p., y hacer otro p. der.

MUESTRA DEL PUNTO

A p. bobo, ag. n° 4

10x10 cm = 22 p. y 36 vtas.

REALIZACION

Montar 3 p. Trab. a p. bobo, **aumentando** en el extremo derecho en todas las vtas. de la siguiente manera: 1 p. en el primer p. de la vta. del derecho de la labor y 1 p. en el ultimo p. de la vta. del revés de la labor.

Trab. hasta que nos quede hilo suficiente para **cerrar** todos los p. y **cerrar** los p. un poco flojos.

FR/ FOULARD FUNNY RAINBOW

DIMENSIONS : 76 cm x 122 cm environ

FOURNITURES

Qualité FUNNY RAINBOW col. n° 106 : 1 pelote

Aig. : n° 4

Points employés

Pt mousse : tric. tout à l'end. (toutes les m. et tous les rgs)

Augmentation : tric. 2 m. dans la même m. (soit 1 m. end. et, sans la lâcher, repiquer l'aig. droite dans la même m. mais par-derrière et tric. 1 m. end., lâcher)

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

22 m. et 36 rgs au pt mousse avec les aig. n° 4

RÉALISATION

Monter 3 m. Tric. au pt mousse, **en augmentant** du côté droit, à tous les rgs, comme suit : 1 m. dans la première m. du rg sur l'end. et 1 m. dans la dernière m. du rg sur l'env.

Tric. toute la pelote en gardant suffisamment de fil pour **rabattre**. **Rabattre** souplement.

EN/ FUNNY RAINBOW SHAWL

MEASUREMENTS: 29 7/8" (76 cm) long x 48" (122 cm) wide, approx.

MATERIALS

FUNNY RAINBOW: 1 ball col. 106

Knitting needles: Size 6 (U.S.)/(4 mm)

Stitches

Garter st: work all stitches and all rows in knit st

Increase: K1 and without releasing the st from the LH needle, insert the tip of the RH needle through the back of the same stitch and work another knit st

GAUGE

Using size 6 needles in *garter st*:

22 sts & 36 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Cast on 3 sts. Work in *garter st, increasing* at the right side edge on all the rows in the following manner: 1 st in the first st of the right side row of the work and 1 st in the last st of the wrong side row of the work.

Work until there is enough yarn left to loosely **bind (cast off)** all the sts.

NL/ HALSDOEK FUNNY RAINBOW

AFMETING: ongeveer 76 cm lengte x 122 breedte

BENODIGD MATERIAAL

FUNNY RAINBOW kl. 106: 1 bol

Breinaalden: nr. 4

Gebruikte steken

Ribbelsteek: brei alle st. in alle naalden r.

Meerdering: brei 1 st. r. en zonder deze st. v.d. linkernaald te halen, de rechternaald opnieuw insteken in dezelfde st., maar nu aan de achterkant en brei nog 1 st. r.

STEEKVERHOUDING

In *ribbelsteek*, breinaalden nr. 4

10x10 cm = 22 st. en 36 naalden.

UITVOERING

3 St. **opz.** Brei *ribbelsteek* en **meerder** hierbij op het rechter uiteinde, in alle naalden, op de volgende manier: **meerder** 1 st. in de eerste st. v.d. naald aan de goede kant v.h. werk en **meerder** 1 st. in de laatste st. v.d. naald aan de verkeerde kant v.h. werk.

Breien tot er voldoende garen over is voor het **afkanten** van alle st. en alle st. **losjes afk.**

DE/ SCHULTERTUCH FUNNY RAINBOW

MASSE: Ca. 76 cm lang x 122 cm breit

MATERIAL

FUNNY RAINBOW Fb. 106: 1 Knäuel

Strickndl.: Nr. 4

Muster

Kraus re.: Alle M. und alle R. re. str.

Zunahme: 1 M. re. str., ohne sie von der linken Ndl. abzustr., die Ndl. in das hintere Maschenglied derselben M. einstechen, noch eine M. re. str. und abstr.

MASCHENPROBE

Kraus re., Ndln. Nr. 4

10x10 cm = 22 M. und 36 R.

ANLEITUNG

3 M. **anschlagen.** **Kraus re.** str., dabei am rechten Rand in allen R. wie folgt **zunehmen:** 1 M. in der 1. M. der Hinr. und 1 M. in der letzten M. der Rückr.

Weiterarbeiten, bis noch genug Faden zum **Abkettten** der M. übrig ist, und dann die M. nicht zu fest **abkettten**.

IT/ SCIAILLE FUNNY RAINBOW

MISURE: Appros. 76 cm di lunghezza x 122 cm di altezza.

MATERIALI

FUNNY RAINBOW col. 106: 1 gomitolo

Ferri: 4 mm

Punti

Legaccio: tutte le m. e tutti i f. a dir.

Aumento: lavorare 1 dir. e, senza lasciare cadere la m. dal f., 1 dir. ritorto

TENSIONE

Con i ferri da 4 mm, a **Legaccio**:

10x10 cm = 22 m. x 36 f.

REALIZZAZIONE

Avviare 3 m. e lavorare a **legaccio**, **aumentando** sul lato destro, su tutti i f. in questo modo: 1 m. nella prima m. dei f. sul dir. del lavoro, 1 m. nell'ultima m. dei f. sul rov. del lavoro.

Lavorare fino a che rimane filo a sufficienza per **chiudere** tutte le m. e **chiudere** morbidiamente le m.



ES/ CHALECO FUNNY RAINBOW

MATERIALES

FUNNY RAINBOW col. 105: 1 ovillo

Agujas: N° 3 y N° 3 1/2

Puntos empleados

P. bobo: todos los p. y todas las vtas al der.

P. fantasía (ver gráfico A)

MUESTRA DEL PUNTO

A p. fantasía, ag. N° 3 1/2

10x10 cm = 18 p. y 32 vtas.

ESPALDA

Con las ag. N° 3, montar 120 p. Trab. a p. bobo.

A 4 cm de largo total y en una vta. del revés de la labor, menguar 16 p. repartidos. Quedan: 104 p.

Cambiar a las ag. N° 3 1/2 y continuar trab. con la siguiente distribución de p.: 12 p. a p. bobo, 80 p. a p. fantasía según el gráfico A, 12 p. a p. bobo.

A 12 cm de largo total, continuar menguando en ambos lados y a 12 p. de las orillas en cada 10º vta.: 4 veces 1 p. Quedarán: 96 p.

Hombres: A 56 cm de largo total, cerrar en ambos lados en cada inicio de vta.: 1 vez 12 p., 1 vez 10 p., 2 veces 5 p.

Escote: A 2,5 cm contando desde el inicio de los hombros, cerrar los 32 p. restantes.

DELANTERO

Trab. igual que la espalda hasta el escote.

Escote: A 50 cm de largo total, cerrar los 16 p. centrales y continuar trab. cada lado por separado,

cerrando en el lado del escote en cada inicio de vta. del derecho de la labor: 1 vez 4 p., 1 vez 2 p., 2 veces 1 p.

Hombró: A 6 cm contando desde el inicio del escote, cerrar en el extremo izquierdo en cada inicio de vta. del revés de la labor: 1 vez 12 p., 1 vez 10 p., 2 veces 5 p.

Acabar le otro lado igual pero a la inversa.

CONFECCIÓN Y REMATE

Doblar cada pieza por separado, por la mitad a lo largo, hilvanar a todo alrededor y planchar con mucha precaución.

Los hombros se cosen a p. de lado (ver pág. de p. básicos).

Coser un hombro.

Cuello: Con las ag. N° 3 recoger todos los p. de los escotes, aumentando o menguando en la primera vta. según sea necesario hasta obtener: 90 p.

Trab. 3 vtas a p. bobo y cerrar todos los p.

Coser el otro hombro.

Montar los lados 12 p. a p. bobo, del delantero por encima de los 12 p. a p. bobo de la espalda, coser el cruce y 4 cm de altura. Quedara una abertura lateral de 52 cm.

FR/ DÉBARDEUR FUNNY RAINBOW

FOURNITURES

Qualité FUNNY RAINBOW col. n° 105 : 1 pelote

Aig. : n° 3 et n° 3,5

Points employés

Pt mousse : tric. tout à l'end. (toutes les m. et tous les rgs)

Pt fantaisie (voir graphique A)

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

18 m. et 32 rgs au pt fantaisie avec les aig. n° 3,5

DOS

Avec les aig. n° 3, monter 120 m. et tric. au pt mousse.

À 4 cm de hauteur totale et à un rg sur l'env., répartir

16 diminutions. Il reste 104 m.

Continuer à tric. avec les aig. n° 3,5 et comme suit :

12 m. au pt mousse, 80 m. au pt fantaisie selon le graphique A, 12 m. au pt mousse.

À 12 cm de hauteur totale, continuer à diminuer 1 m., à 12 m. de chaque bord, des deux côtés, tous les 10 rgs, 4 fois. Il reste 96 m.

Épaules : à 56 cm de hauteur totale, rabattre de chaque côté au début de chaque rg : 1 x 12 m., 1 x 10 m., 2 x 5 m.

Encolure : à 2,5 cm à partir du début des épaules, rabattre les 32 m. restantes.

DEVANT

Tric. comme le dos jusqu'à l'encolure.

Encolure : à 50 cm de hauteur totale, rabattre les 16 m. centrales et continuer à tric. chaque côté séparément, en rabattant du côté de l'encolure au début de chaque rg sur l'end. : 1 x 4 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Épaule : à 6 cm à partir du début de l'encolure, rabattre du côté gauche, au début de chaque rg sur l'env. : 1 x 12 m., 1 x 10 m., 2 x 5 m.

Terminer l'autre côté de même mais en vis-à-vis.

MONTAGE

Faufler le pourtour des morceaux placés endroit contre endroit et pliés en deux sur la longueur et repasser très soigneusement.

Les épaules sont cousues au pt de côté (voir page des pts de base).

Coudre une épaule.

Col : avec les aig. N° 3, relever toutes les m. sur les encolures, en augmentant ou en diminuant le nombre de m. nécessaire au 1er rg pour obtenir 90 m. Tric. 3 rgs au pt mousse puis rabattre.

Coudre l'autre épaule.

En bas du vêtement, superposer les 12 m. au pt mousse du devant sur celles du dos, coudre la partie superposée et 4 cm de hauteur. Une ouverture de 52 cm reste non cousue.

EN/ FUNNY RAINBOW WAISTCOAT MATERIALS

FUNNY RAINBOW: 1 ball col. 105

Knitting needles: Sizes 3 & 4 (U.S.)/(3 & 3.5 mm)

Stitches

Garter st: work all stitches and all rows in knit st

Pattern st (see graph A)

GAUGE

Using size 4 needles in pattern st:

18 sts & 32 rows = 4x4"

BACK

Using size 3 needles cast on 120 sts. Work in garter st.

When back measures 1 5/8" (4 cm) measuring from the start and with the wrong side of the work facing, decrease 16 sts evenly spaced across the row. Total: 104 sts.

Change to size 4 needles and continue working with the following st distribution:

12 sts in garter st, 80 sts in pattern st following graph A, 12 sts in garter st.

When back measures 4 3/4" (12 cm) measuring from the start, continue decreasing at each edge (= 12 sts in from the edges) of every 10th row as follows: 1 st 4 times. Total: 96 sts.

Shoulders: When back measures 22" (56 cm)

measuring from the start, bind (cast off) at each edge, at the beginning of every row as follows: 12 sts 1 time, 10 sts 1 time, 5 sts 2 times.

Neckline: At a distance of 1" (2.5 cm) measuring from the start of the shoulder shaping, bind (cast off) the remaining 32 sts.

FRONT

Work the same as the back as far as the neckline.

Neckline: When front measures 19 5/8" (50 cm) measuring from the start, bind (cast off) the central 16 sts and continue working each side separately, binding (casting off) at the beginning of every right side row at the neckline edge as follows: 4 sts 1 time, 2 sts 1 time, 1 st 2 times.

Shoulder: At a distance of 2 3/8" (6 cm) measuring from the start of the neckline shaping, bind (cast off) at the left side edge at the beginning of every wrong side row as follows: 12 sts 1 time, 10 sts 1 time, 5 sts 2 times.

Finish the other side the same but reverse the shaping.

FINISHING (MAKING UP)

Fold each piece in half separately lengthwise, baste all around the edge and very carefully **block** (press). The shoulders are sewn using side seams (see basic instructions).

Sew one shoulder.

Collar: Using the size 3 needles pick up all the sts around the necklines, increasing or decreasing where necessary on the first row in order to obtain a total of 90 sts. Work 3 rows in garter st and bind (cast off) all the sts.

Sew the other shoulder.

Overlap the sides with the 12 sts of garter st at the front on top of the 12 sts of garter st at the back and **sew** the crossover and 1 5/8" (4 cm) of the height. There will be a side opening 20 1/2" (52 cm) long.

NL/ HES FUNNY RAINBOW

BENODIGD MATERIAAL

FUNNY RAINBOW kl. 105: 1 bol

Breinaalden: Nr. 3 en nr. 3 1/2

Gebruikte steken

Ribbelsteek: brei alle st. in alle naalden r.

Fantasiesteek (zie grafiek A)

STEEKVERHOUDING

In fantasiesteek, breinaalden nr. 3 1/2
10x10 cm = 18 st. en 32 naalden.

RUGPAND

120 St. **opz.** met breinaalden nr. 3. Brei *ribbelsteek*.
Bij 4 cm totale lengte, **minder** 16 st. verdeeld over
een naald aan de verkeerde kant v.h. werk. Er zijn
hierna: 104 st.

Wissel breinaalden nr. 3 voor breinaalden nr. 3 1/2 en
verderbreien met onderstaande steekverdeling:
12 st. in *ribbelsteek*, 80 st. in *fantasiesteek* volgens
grafiek A, 12 st. in *ribbelsteek*.

Bij 12 cm totale lengte, verdergaan met **minderen**
aan beide kanten, op 12 st. vanaf elke kant, in elke
10e naald: 4 maal 1 st. Er zijn hierna: 96 st.

Schouders: Bij 56 cm totale lengte, aan beide
kanten bij het begin van elke naald **afk.:** 1 mal 12
st., 1 mal 10 st., 2 mal 5 st.

Hals: Bij 2,5 cm lengte, meten vanaf het begin v.d.
schouders, de resterende 32 st. **afk.**

VOORPAND

Breien zoals het rugpand tot aan de hals.

Hals: Bij 50 cm totale lengte, in een naald aan de
goede kant v.h. werk, de midd. 16 st. **afk.** en hierna
elk deel apart verderbreien. Aan de halskant, bij het
begin van elke naald aan de goede kant v.h. werk
afk.: 1 mal 4 st., 1 mal 2 st., 2 mal 1 st.

Schouder: Bij 6 cm lengte, meten vanaf het begin
v.d. hals, op het linker uiteinde bij het begin van elke
naald aan de verkeerde kant v.h. werk **afk.:** 1 mal
12 st., 1 mal 10 st., 2 mal 5 st.

Brei het andere deel idem, maar **in spiegelbeeld**.

IN EELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Elk deel apart **dubbelvouwen** over de lengte,
geheel rondom **rijgen** en héél voorzichtig **strijken**.
De schouders worden **vastgenaaid** d.m.v. **platte**
kantsteek (zie blz. basisst.).

Sluit een schoudernaad.

Kraag: met breinaalden nr. 3, alle st. rondom de
halzen **opnemen**, **meerder** of **minder** hierbij
verdeeld over de eerste naald het benodigd aantal st.
tot er in totaal 90 st. zijn.

Brei 3 naalden *ribbelsteek* en hierna alle st. **afk.**

Sluit de andere schoudernaad.

Aan de zijkanten, 12 st. in *ribbelsteek* v.h. voorpand
over de 12 st. in *ribbelsteek* v.h. rugpand leggen,
de kruising **vastnaaien** en 4 cm in de lengte
vastnaaien, Er valt hierna een opening aan de
zijkant van 52 cm.

DE/ WESTE FUNNY RAINBOW

MATERIAL

FUNNY RAINBOW Fb. 105: 1 Knäuel

StrickndlN.: Nr. 3 und Nr. 3 1/2

Muster

Kraus re.: Alle M. und alle R. re. str.

Fantasiemuster (siehe Strickschrift A)

MASCHENPROBE

Fantasiemuster, Ndln. Nr. 3 1/2

10x10 cm = 18 M. und 32 R.

RÜCKENTEIL

Mit Ndln. Nr. 3: 120 M. **anschlagen**. **Kraus re.** str.

In 4 cm Gesamthöhe in einer Rückr. verteilt 16 M.
abnehmen. Es bleiben 104 M.

Mit Ndln. Nr. 3 1/2 mit der folgenden M.-Verteilung
weiterstr.:

12 M. **kraus re.**, 80 M. **Fantasiemuster** gemäß
Strickschrift A, 12 M. **kraus re.**

In 12 cm Gesamthöhe beidseitig, nach den ersten 12
M. und vor den letzten 12 M., in jeder 10. R. 4 mal 1
M. **abnehmen**. Es bleiben 96 M.

Schultern: In 56 cm Gesamthöhe beidseitig, am
Anfang jeder R., wie folgt **abketten**: 1 mal 12 M., 1
mal 10 M., 2 mal 5 M.

Halsausschnitt: In 2,5 cm Höhe, ab dem Anfang der
Schultern gemessen, die restlichen 32 M. **abketten**.

VORDERTEIL

Bis zum Halsausschnitt wie das Rückenteil str.

Halsausschnitt: In 50 cm Gesamthöhe die mittl.
16 M. **abketten** und jede Seite getrennt weiterstr.,
dabei an der Seite des Halsausschnitts, am Anfang
jeder Hirn., wie folgt **abketten**: 1 mal 4 M., 1 mal 2
M., 2 mal 1 M.

Schulter: In 6 cm Höhe, ab dem Anfang des
Halsausschnitts gemessen, am linken Rand, am
Anfang jeder Rückr., wie folgt **abketten**: 1 mal 12
M., 1 mal 10 M., 2 mal 5 M.

Die andere Seite **gegengleich** beenden.

AUSARBEITUNG

Die Teile längs in der Mitte **umschlagen**, rundherum
zusammenheften und vorsichtig **überbügeln**.

Die Schultern werden im *Matratzenstich* genäht
(siehe Seite Grundmuster).

Eine Schulter **nähen**.

Halsbündchen: Mit Ndln. Nr. 3 alle M. am
Halsausschnitt entlang **herausstr.**, in der 1. R., wenn
nötig, **zu-** bzw. **abnehmen** bis zum Erhalt von 90 M.
3 R. **kraus re.** str. und dann alle M. **abketten**.

Die andere Schulter **nähen**.

An den Seitenrändern die 12 M. **kraus re.** des
Vorderteils auf die 12 M. **kraus re.** des Rückenteils
legen und die ersten 4 cm **annähen**. Die restlichen
52 cm am Seitenrand bleiben offen.

IT/ GILET FUNNY RAINBOW

MATERIALI

FUNNY RAINBOW col. 105: 1 gomitolo

Ferri: 3 e 3,5 mm

Punti

Legaccio: tutte le m. e tutti i f. a dir.

Motivo (v. Grafico A)

TENSIONE

Con i ferri da 3,5 mm, a **Motivo**:

10x10 cm = 18 m. x 32 f.

DIETRO

Con i ferri da 3 mm, **avviare** 120 m. e lavorare a
legaccio.

A 4 cm di altezza, su un f. sul rov. del lavoro,
diminuire uniformemente 16 m. Totale: 104 m.

Passare ai ferri da 3,5 mm e cont. in questo modo:
12 m. a **legaccio**, 80 m. a **motivo** seguendo il grafico
A, 12 m. a **legaccio**.

A 12 cm di altezza, cont. **diminuendo** su entrambi i
lati, a 12 m. dai bordi, ogni 10 f.: 4 volte 1 m. Totale:
96 m.

Spalle: A 56 cm di altezza, **chiudere** su entrambi i
lati, all'inizio di ogni f.:

1 volta 12 m., 1 volta 10 m., 2 volte 5 m.

Scollo: A 2,5 cm dall'inizio delle spalle, **chiudere** le
32 m. rimanenti.

DAVANTI

Lavorare come il dietro fino allo scollo.

Scollo: A 50 cm di altezza, **chiudere** le 16 m. centrali
e cont. su ciascun lato separatamente, **chiudendo**
sullo scollo, all'inizio di ogni f. sul dir. del lavoro: 1

volta 4 m., 1 volta 2 m., 2 volte 1 m.

Spalla: A 6 cm dall'inizio dello scollo, **chiudere** sul
lato sinistro, all'inizio di ogni f. sul rov. del lavoro: 1
volta 12 m., 1 volta 10 m., 2 volte 5 m.

Lavorare l'altro lato nello stesso modo ma
invertendo le sagomature.

FINITURE

Piegare a metà in lunghezza ciascuna parte
separatamente, **imbastire** tutto attorno e **bloccare**
con cura.

Le spalle vanno cucite a P. Materasso (v. Istruzioni di
Base).

Cucire una spalla.

Collo: Con i ferri da 3 mm **riprendere** tutte le m.
attorno allo scollo, **aumentando** o **diminuendo** sul
1° f. in modo da ottenere 90 m.

Lavorare 3 f. a **legaccio** e **chiudere** tutte le m.

Cucire l'altra spalla.

Accavallare i lati, 12 m. a **legaccio** del davanti sulle
12 m. a **legaccio** del dietro, **cucire** l'incrocio e 4 cm di
altezza. Rimarrà un'apertura laterale di 52 cm.

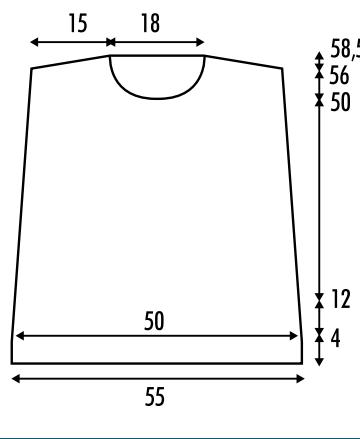
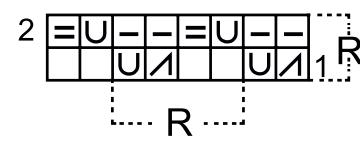


GRÁFICO A / GRAPHIQUE A

GRAPH A / GRAFIQUE A

STRICKSCHRIFT A / GRAFIKO A



R

Repetir / Répéter / Repeat
Herhafen / Wiederholen / Ripetere

□

1 p. der. / 1 m. end. / 1 knit st
1 st. r. / 1 M. re./ 1 dir.

-

1 p. rev. / 1 m. env. / 1 purl st
1 st. av. / 1 M. li. / 1 rov.

U

1 hebra / 1 jeté / 1 YO /
1 draadomslag / 1 Umschlag / 1 gettato

1

2 p. juntos der. / 2 m. ensemble à
l'end. / K2 tog / 2 st. samen r. breien /
2 M. re. zusammenstr. / 2 ass. a dir.

=

2 p. juntos rev. / 2 m. ensemble à l'env
P2 tog / 2 st. samen av. breien.
2 M. li. zusammenstr. / 2 ass. a rov.



EN/ FUNNY RAINBOW SHRUG

MEASUREMENTS: 21 5/8" (55 cm) wide x 47 1/4" (120 cm) long, approx.

MATERIALS

FUNNY RAINBOW: 1 ball col. 100

Crochet hook: Size G6 (U.S.)/(4 mm)

Stitches

Chain st, double crochet: (see basic instructions in our magazines or www.katia.com)

Pattern st: see graph A.

GAUGE

Using size G6 crochet hook in *pattern st*:

3 motifs and 7 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Note: The shrug is worked sideways.

Chain 87 sts and continue working in *pattern st* following graph A.

Total: 17 motifs.

Work until the end of the ball of yarn, **cut** the yarn and **fasten off**.

FINISHING (MAKING UP)

For assembly see graph B.

Place the garment with the longest part widthwise (the central arrow on the graph indicates the direction of the work), fold the corners following the measurements of the graph and **sew** the part indicated by the zig-zag line.

NL/ MOUWEN FUNNY RAINBOW

AFMETING: ongeveer 55 cm breedte x 120 cm lengte

BENODIGD MATERIAAL

FUNNY RAINBOW kl. 100: 1 bol

Haaknaald: nr. 4 mm

Gebruikte steken

Lossen, stokjes: (zie blz. basisst. in onze tijdschriften of op onze website www.katia.com)

Fantasiestek: zie grafiek A.

STEEKVERHOUDING

In *fantasiestek*, haaknaald nr. 4 mm

10x10 cm = 3 motieven en 7 naalden.

UITVOERING

Opmerking: Wordt dwars gehaakt.

87 *Lossen opz.* en haak hierover de *fantasiestek* volgens grafiek A.

Er zijn hierna 17 motieven.

Haken tot de bol garen beeindigd is, de draad afknippen en wegwerken.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Voor het in elkaar zetten, zie grafiek B.

Leg het werkstuk bij de meest lange kant (de pijl in het midden van de grafiek geeft de werkrichting weer), de punten vouwen volgens de afmetingen op de grafiek en het gedeelte aangegeven met een zig-zaglijn **vastnaaien**.

DE/ BOLEROÄRMEL FUNNY RAINBOW

MASSE: Ca. 55 cm breit x 120 cm lang

MATERIAL

FUNNY RAINBOW Fb. 100: 1 Knäuel

Häkelndl.: Nr. 4 mm

Muster

Luftm., Stäbchen: (Siehe Seite Grundmuster in unseren Zeitschriften oder bei www.katia.com)

Fantasiemuster: Siehe Häkelschrift A

MASCHENPROBE

Fantasiemuster, Häkelndl. Nr. 4 mm

10x10 cm = 3 Motive und 7 R.

ANLEITUNG

Hinweis: Es wird quer gearbeitet.

87 **Luftm. anschlagen** und **Fantasiemuster** gemäß Häkelschrift A arbeiten.

Das ergibt 17 Motive.

Bis zum Ende des Knäuels arbeiten, den Faden **abschneiden** und **vernähen**.

AUSARBEITUNG

Für die Nähte siehe Grafik B.

Das Teil **quer legen** (der mittlere Pfeil in der Grafik zeigt die Arbeitsrichtung an), die Ecken wie in der Grafik angegeben umschlagen und die mit Zickzack-Linien markierten Abschnitte **annähen**.

IT/ MANICHE FUNNY RAINBOW

MISURE: Appros. 55 cm di larghezza x 120 cm di lunghezza.

MATERIALI

FUNNY RAINBOW col. 100: 1 gomitolo

Uncinetto: 4 mm

Punti

Catenella, m. alta: (v. Istruzioni di Base presenti sulle nostre riviste o su www.katia.com)

Motivo: v. Grafico A.

TENSIONE

Con l'uncinetto da 4 mm, a **Motivo**:

10x10 cm = 3 motivi x 7 righe

REALIZZAZIONE

Nota: Si lavora da lato a lato.

Avviare 87 **catenelle** e cont. a **motivo** seguendo il grafico A.

Totale: 17 motivi

Lavorare fino alla fine del gomitolo, **tagliare** il filo e **chiudere**.

FINITURE

Guardare il grafico B per l'assemblaggio.

Sistemare il capo lungo la parte più lunga (la freccia centrale del grafico indica il verso del lavoro) piegare le punte seguendo le misure del grafico e **cucire** la parte indicata con una linea a zig-zag.



ES/ MANGAS FUNNY RAINBOW

MEDIDAS: 55 cm de ancho x 120 cm de largo, aprox.

MATERIALES

FUNNY RAINBOW col. 100: 1 ovillo

Ganchillo: N° 4 mm

Puntos empleados

P. de cadena, p. alto: (ver pág. de p. básicos en nuestras revistas o en www.katia.com)

P. fantasía: ver gráfico A.

MUESTRA DEL PUNTO

A p. fantasía, ganchillo n° 4 mm

10x10 cm = 3 motivos y 7 vtas.

REALIZACION

Nota: Se trab. al través.

Montar 87 p. de **cadenas** y continuar trab. a p.

fantasía según el gráfico A.

Quedarán: 17 motivos

Trab. hasta terminar el ovillo, **cortar** el hilo y **rematar**.

CONFECCION Y REMATE

Para el montaje ver gráfico B.

Poner la prenda por la parte más larga (la flecha central del gráfico indica el sentido de la labor) doblar las puntas según las medidas del grafico y **coser** la parte indicada con una línea en zig-zag.

FR/ MANCHES FUNNY RAINBOW

DIMENSIONS : 55 cm x 120 cm environ

FOURNITURES

Qualité FUNNY RAINBOW col. n° 100 : 1 pelote

Crochet : n° 4 mm

Points employés

M. chaînette, brides : (voir page des pts de base dans nos revues ou sur www.katia.com)

Pt fantaisie : voir graphique A.

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

3 motifs et 7 rgs au pt **fantaisie**, avec le crochet n° 4

RÉALISATION

Remarque : se croch. à l'horizontale.

Monter 87 m. **chaînette** et continuer à croch. au pt **fantaisie** selon le graphique A.

On obtient 17 motifs

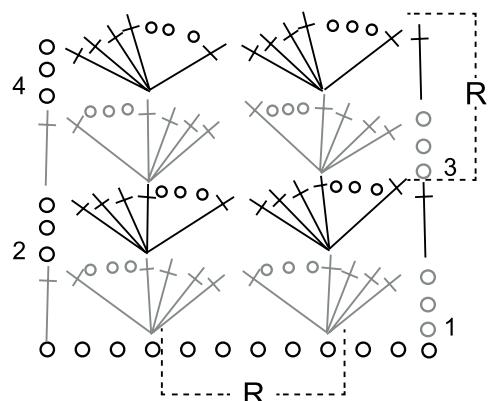
Croch. jusqu'à la fin de la pelote, **couper** le fil, le passer dans la dernière m. et serrer pour **terminer**.

MONTAGE

Pour le montage, voir le graphique B.

Étendre le vêtement à l'horizontale, replier les deux coins supérieurs (la flèche centrale du graphique indique le sens de travail) et **coudre** selon la ligne zigzag.

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIK A / HÄKELSCHRIFT A / GRAFICO A

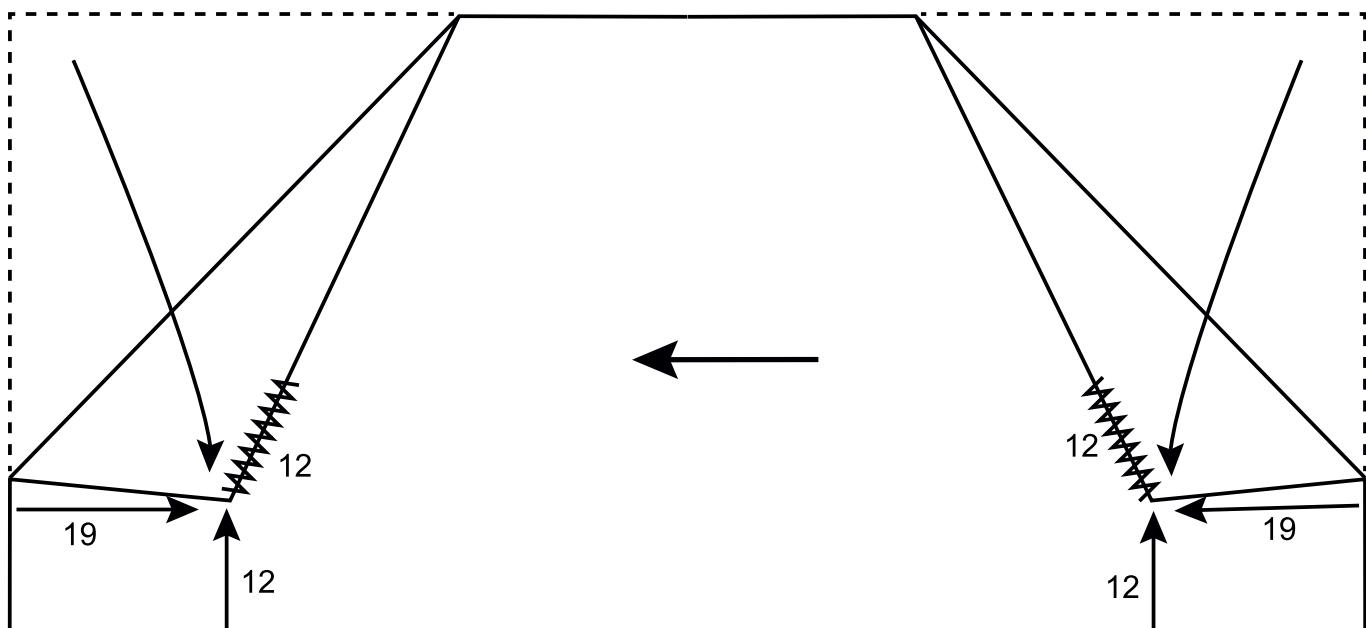


R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

o 1 p. de cadeneta / 1 m. chaînette / 1 chain st / 1 losse/ 1 Luftm./ 1 catenella

† 1 p. alto. / 1 bride / 1 double crochet / 1 stokje. / 1 Stäbchen / 1 m. alta

GRÁFICO B / GRAPHIQUE B / GRAPH B / GRAFIK B / GRAFIK B / GRAFICO B



SOMMER
www.sommer.ch

katia.



www.katia.com